

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

20 FEVRIER 1991

**Projet de loi relatif aux traitements des
titulaires de certaines fonctions pu-
bliques et des ministres des cultes**

EXPOSE DES MOTIFS

Dans le protocole du 8 janvier 1990 relatif aux négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics concernant un accord intersectoriel de programmation sociale 1990, une augmentation de 2 p.c. des traitements à partir du 1^{er} novembre 1990 est prévue.

Cette mesure faisant partie de la programmation sociale susmentionnée est déjà concrétisée pour les membres du personnel des ministères dans un arrêté royal.

Le présent projet de loi, que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à Vos délibérations et décisions, vise également à octroyer l'augmentation prévue par le protocole du 8 janvier 1990 aux magistrats de l'ordre judiciaire, aux greffiers et secrétaires des parquets, aux titulaires d'une fonction auprès du Conseil d'Etat et aux ministres des cultes.

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

20 FEBRUARI 1991

**Ontwerp van wet betreffende de wedden
van de titularissen van sommige
openbare ambten en van de bedie-
naars van de erediensten**

MEMORIE VAN TOELICHTING

In het protocol van 8 januari 1990 betreffende de onderhandelingen die gevoerd werden in het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten over een intersectorieel akkoord van sociale programmering 1990 wordt vanaf 1 november 1990 in een verhoging van de wedden met 2 pct. voorzien.

Deze maatregel, als onderdeel van deze sociale programmering is reeds voor de personeelsleden van de ministeries geconcretiseerd bij koninklijk besluit.

Het huidig wetsontwerp, dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen en beslissingen voor te leggen, strekt ertoe de bij het protocol van 8 januari 1990 voorziene verhoging ook toe te kennen aan de magistraten van de rechterlijke orde, de griffiers en de secretarissen van de parketten, aan de ambtsdragers bij de Raad van State en aan de bedienaars van de erediensten.

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{er}

Des rémunérations des magistrats de l'ordre judiciaire, des greffiers et des secrétaires des parquets

SECTION 1^{re}

**Des rémunérations
des magistrats de l'ordre judiciaire**

Article 1^{er}

L'article 355 du Code judiciaire, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 355.* — Les traitements des magistrats de l'ordre judiciaire sont fixés comme suit:

Cour de cassation (en francs):

Premier président et procureur général	2 649 629
Président et premier avocat général	2 481 794
Avocat général	2 196 477
Conseiller	2 146 126

Cours d'appel et cours du travail (en francs):

Premier président et procureur général	2 146 126
Président de Chambre et premier avocat général	1 922 348

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Openbaar Ambt wordt gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

HOOFDSTUK I

Bezoldiging van de magistraten van de rechterlijke orde, van de griffiers en van de secretarissen van de parketten

AFDELING 1

**Bezoldiging van de magistraten
van de rechterlijke orde**

Artikel 1

Artikel 355 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 355.* — De wedden van de magistraten van de rechterlijke orde worden bepaald als volgt:

Hof van Cassatie (in franken):

Eerste voorzitter en procureur-generaal	2 649 629
Voorzitter en eerste advocaat-generaal	2 481 794
Advocaat-generaal	2 196 477
Raadsheer	2 146 126

Hoven van beroep en arbeidshoven (in franken):

Eerste voorzitter en procureur-generaal	2 146 126
Kamervoorzitter en eerste advocaat-generaal	1 922 348

Avocat général	1 785 283
Conseiller	1 712 555
Substitut du procureur général et substitut général	1 600 666

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins (en francs) :

Président du tribunal, procureur du Roi et auditeur du travail .	1 922 348
Vice-Président	1 513 952
Juge et substitut	1 284 578

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins (en francs) :

Président du tribunal, procureur du Roi et auditeur du travail .	1 670 597
Vice-Président	1 513 952
Juge et substitut	1 284 578

Justices de paix des cantons de première classe et tribunaux de police prévus à l'article 3 de l'annexe au présent Code (en francs) :

Juge de paix ou juge au tribunal de police	1 600 666
Juge de complément	1 474 791

Justices de paix des cantons de seconde classe (en francs) :

Juge de paix	1 474 791
Juge de complément	1 284 578. »

Art. 2

L'article 357 du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 357.* — Les suppléments de traitement alloués au président de section de la Cour de cassation, au juge d'appel de la jeunesse, au juge de la jeunesse, au juge d'instruction et au premier substitut du procureur du Roi et de l'auditeur du travail sont fixés comme suit (en francs) :

Président de section de la Cour de cassation	50 350
Juge d'appel de la jeunesse pendant la durée de ses fonctions en cette qualité	55 942

Advocaat-generaal	1 785 283
Raadsheer	1 712 555
Substituut-procureur-generaal en substituut-generaal	1 600 666

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt (in franken) :

Voorzitter van de rechtbank, pro- cureur des Konings en arbeids- auditeur	1 922 348
Ondervoorzitter	1 513 952
Rechter en substituut	1 284 578

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt (in franken) :

Voorzitter van de rechtbank, pro- cureur des Konings en arbeids- auditeur	1 670 597
Ondervoorzitter	1 513 952
Rechter en substituut	1 284 578

Vrederegerechten van kantons van eerste klas en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek (in franken) :

Vrederechter of rechter in de poli- tierechtbank	1 600 666
Toegevoegd rechter	1 474 791

Vrederegerechten van kantons van tweede klas (in franken) :

Vrederechter	1 474 791
Toegevoegd rechter	1 284 578. »

Art. 2

Artikel 357 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Artikel 357.* — De weddebijslagen van de afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie, de jeugdrechter in hoger beroep, de jeugdrechter, de onderzoeksrechter en de eerste substituut-procureur des Konings en arbeidsauditeur worden bepaald als volgt (in franken) :

Afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie	50 350
Jeugdrechter in hoger beroep tijdens de duur van zijn ambts- uitoefening	55 942

Juge de la jeunesse :

	Tribunaux dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins	Tribunaux dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins
Pour les trois premières années	55 942	39 159
Après trois ans de fonction .	83 914	55 942
Après six ans de fonction . .	111 886	75 522
Après neuf ans de fonction .	167 833	111 886
Après quinze ans de fonction .	237 758	148 249

Juge d'instruction (en francs) :

	Tribunaux dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins	Tribunaux dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins
Pour le premier terme de trois ans	55 942	39 159
Après trois ans de fonction .	111 886	75 522
Après six ans de fonction . .	167 833	111 886
Après neuf ans de fonction .	223 773	148 249

Premier substitut (en francs) :

	Tribunaux dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins	Tribunaux dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins
Pour le premier terme de trois ans	148 249	148 249
Après trois ans de fonction .	184 612	184 612
Après six ans de fonction . .	232 165	232 165
Après neuf ans de fonction .	279 716	279 716. »

Art. 3

L'article 360, alinéa 1^{er}, du même Code modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les traitements des magistrats sont majorés comme suit :

Nombre d'années de fonction effective dans une ou plusieurs juridictions	Montant des majorations après chaque période
Trois années de fonction	89 509
Six années de fonction	89 509
Neuf années de fonction	89 509
Douze années de fonction	67 132
Quinze années de fonction	67 132
Dix-huit années de fonction	67 132
Vingt et une années de fonction	67 132. »

Jeugdrechter :

	Rechtbanken waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt	Rechtbanken waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt
Voor de eerste drie jaren . .	55 942	39 159
Na drie jaren ambtsuitoefening	83 914	55 942
Na zes jaren ambtsuitoefening	111 886	75 522
Na negen jaren ambtsuitoefening	167 833	111 886
Na vijftien jaren ambtsuitoefening	237 758	148 249

Onderzoeksrechter (in franken) :

	Rechtbanken waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt	Rechtbanken waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt
Voor de eerste termijn van drie jaren	55 942	39 159
Na drie jaren ambtsuitoefening	111 886	75 522
Na zes jaren ambtsuitoefening	167 833	111 886
Na negen jaren ambtsuitoefening	223 773	148 249

Eerste substituut (in franken) :

	Rechtbanken waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt	Rechtbanken waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt
Voor de eerste termijn van drie jaren	148 249	148 249
Na drie jaren ambtsuitoefening	184 612	184 612
Na zes jaren ambtsuitoefening	232 165	232 165
Na negen jaren ambtsuitoefening	279 716	279 716. »

Art. 3

Artikel 360, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De wedden van de magistraten worden verhoogd als volgt (in franken) :

Aantal jaren werkelijke ambtsuitoefening in één of meer gerechten	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
Drie jaren ambtsuitoefening	89 509
Zes jaren ambtsuitoefening	89 509
Negen jaren ambtsuitoefening	89 509
Twaalf jaren ambtsuitoefening	67 132
Vijftien jaren ambtsuitoefening	67 132
Achttien jaren ambtsuitoefening	67 132
Eenentwintig jaren ambtsuitoefening	67 132. »

SECTION 2

Des rémunérations des greffiers et
secrétaires des parquets

Art. 4

L'article 366 du même Code, modifié par les lois du 29 mars et 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 366. — Les traitements des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et tribunaux de police sont fixés comme suit (en francs) :

Cour de cassation :

Greffier en chef	1 418 846
Greffier	1 035 625
Commis-greffier principal . . .	674 782
Commis-greffier	649 607

Cours d'appel et cours du travail :

Greffier en chef	1 334 929
Greffier	954 505
Commis-greffier principal . . .	674 782
Commis-greffier	649 607

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins (en francs) :

Greffier en chef	1 267 795
Greffier	769 887
Commis-greffier principal . . .	655 202
Commis-greffier	630 026

Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins (en francs) :

Greffier en chef	1 105 556
Greffier	769 887
Commis-greffier principal . . .	655 202
Commis-greffier	630 026

Justices de paix des cantons de première classe et tribunaux de police prévus à l'article 3 de la première partie des dispositions complémentaires du présent Code (en francs) :

Greffier en chef ou greffier-chef de greffe	1 035 625
Greffier : avec effet au 16 avril 1990 jusqu'au 31 octobre 1990 . . .	754 792
	769 887

AFDELING 2

Bezoldiging van de griffiers en
secretarissen van de parketten

Art. 4

Artikel 366 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 29 maart en 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 366. — De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken, vrederegerechten en politierechtbanken worden bepaald als volgt (in franken) :

Hof van Cassatie :

Hoofdgriffier	1 418 846
Griffier	1 035 625
Eerstaanwend klerk-griffier . .	674 782
Klerk-griffier	649 607

Hoven van beroep en arbeidshoven :

Hoofdgriffier	1 334 929
Griffier	954 505
Eerstaanwend klerk-griffier . .	674 782
Klerk-griffier	649 607

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt (in franken) :

Hoofdgriffier	1 267 795
Griffier	769 887
Eerstaanwend klerk-griffier . .	655 202
Klerk-griffier	630 026

Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt (in franken) :

Hoofdgriffier	1 105 556
Griffier	769 887
Eerstaanwend klerk-griffier . .	655 202
Klerk-griffier	630 026

Vrederegerechten van kantons van eerste klas en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het eerste deel van de aanvullende bepalingen bij dit Wetboek (in franken) :

Hoofdgriffier of griffier-hoofd van de griffie	1 035 625
Griffier : vanaf 16 april 1990 tot 31 oktober 1990	754 792
	769 887

Commis-greffier principal . . .	655 202
Commis-greffier	630 026

Justices de paix des cantons de seconde classe (en francs):

Greffier en chef ou greffier-chef de greffe	864 994
Greffier: avec effet au 16 avril 1990 jusqu'au 31 octobre 1990 . .	754 792
	769 887

Commis-greffier principal . . .	655 202
Commis-greffier	630 026. »

Art. 5

L'article 367, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 1990 est remplacé par la disposition suivante:

« Les traitements des greffiers sont majorés comme suit (en francs):

Nombre d'années de fonction effective dans une ou plusieurs juridictions	Montant des majorations après chaque période
Trois années de fonction	69 929
Six années de fonction	69 929
Neuf années de fonction	69 929
Douze années de fonction	41 958
Quinze années de fonction	41 958
Dix-huit années de fonction	41 958
Vingt et une années de fonction	41 958
Vingt-quatre années de fonction	41 958. »

Art. 6

L'article 369 du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 369. — Il est alloué:

1^o un supplément de traitement de 160 277 francs aux greffiers-chefs de service de la Cour de cassation, des cours d'appel et des cours du travail;

2^o un supplément de traitement de 160 277 francs aux greffiers-chefs de service des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce;

3^o un supplément de traitement de 108 530 francs aux greffiers en chef des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins et où sept membres du personnel sont occupés à temps plein;

4^o un supplément de traitement de 83 634 francs aux greffiers et commis-greffiers chargés d'assister le juge d'instruction ou le juge de la jeunesse;

Eerstaanwezend klerk-griffier . .	655 202
Klerk-griffier	630 026

Vrederegerechten van kantons van de tweede klas (in franken):

Hoofdgriffier of griffier-hoofd van de griffie	864 994
Griffier: vanaf 16 april 1990 tot 31 oktober 1990	754 792
	769 887

Eerstaanwezend klerk-griffier . .	655 202
Klerk-griffier	630 026. »

Art. 5

Artikel 367, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De wedden van de griffiers worden verhoogd als volgt (in franken):

Aantal jaren werkelijke ambtsuitoefening in één of meer gerechten	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
Drie jaren ambtsuitoefening	69 929
Zes jaren ambtsuitoefening	69 929
Negen jaren ambtsuitoefening	69 929
Twaalf jaren ambtsuitoefening	41 958
Vijftien jaren ambtsuitoefening	41 958
Achttien jaren ambtsuitoefening	41 958
Eenentwintig jaren ambtsuitoefening	41 958
Vierentwintig jaren ambtsuitoefening	41 958. »

Art. 6

Artikel 369 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 369. — Worden toegekend:

1^o een weddebijslag van 160 277 frank aan de griffiers-hoofden van dienst in het Hof van Cassatie, in de hoven van beroep en in de arbeidshoven;

2^o een weddebijslag van 160 277 frank aan de griffiers-hoofden van dienst in de rechtbanken van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbanken en in de rechtbanken van koophandel;

3^o een weddebijslag van 108 530 frank aan de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbanken en van de rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn;

4^o een weddebijslag van 83 634 frank aan de griffiers en klerken-griffiers die gelast zijn de onderzoeksrechter of de jeugdrechter bij te staan;

5° un supplément de traitement de 108 350 francs aux greffiers en chef des justices de paix et des tribunaux de police comprenant un personnel de sept membres au moins.

Le supplément prévu aux 1° et 2° est porté à 192 165 francs après trois ans, et à 219 018 francs après six ans de fonctions. »

Art. 7

L'article 372 du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 372. — Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et commis-secrétaires des parquets sont fixés comme suit (en francs) :

Secrétaire au parquet de la Cour de cassation	1 418 846
Secrétaire adjoint	1 035 625
Commis-secrétaire principal . .	674 782
Commis-secrétaire	649 607
Secrétaire au parquet du procureur général près les cours d'appel ou les cours du travail	1 334 929
Secrétaire adjoint	954 505
Commis-secrétaire principal . .	674 782
Commis-secrétaire	649 607
Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins . .	1 267 795
Secrétaire adjoint	769 887
Commis-secrétaire principal . .	655 202
Commis-secrétaire	630 026
Secrétaire au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins . .	1 105 556
Secrétaire adjoint	769 887
Commis-secrétaire principal . .	655 202
Commis-secrétaire	630 026. »

Art. 8

L'article 373, alinéa premier, du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

5° een weddebijslag van 108 530 frank aan de hoofdgriffiers van de vredegerichten en van de politierechtbanken, waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn.

De bijslag bepaald onder 1° en 2° wordt na drie jaren ambtsuitoefening gebracht op 192 165 frank, en na zes jaren ambtsuitoefening op 219 018 frank. »

Art. 7

Artikel 372 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 372. — De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerken-secretarissen der parketten worden bepaald als volgt (in franken) :

Secretaris bij het parket van het Hof van Cassatie	1 418 846
Adjunct-secretaris	1 035 625
Eerstaanwend klerk-secretaris .	674 782
Klerk-secretaris	649 607
Secretaris bij het parket van de procureur-generaal bij de hoven van beroep of de arbeidshoven	1 334 929
Adjunct-secretaris	954 505
Eerstaanwend klerk-secretaris .	674 782
Klerk-secretaris	649 607
Secretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt .	1 267 795
Adjunct-secretaris	769 887
Eerstaanwend klerk-secretaris .	655 202
Klerk-secretaris	630 026
Secretaris bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt .	1 105 556
Adjunct-secretaris	769 887
Eerstaanwend klerk-secretaris .	655 202
Klerk-secretaris	630 026. »

Art. 8

Artikel 373, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et commis-secrétaires des parquets, sont majorés comme suit (en francs) :

Nombre d'années de fonction effective dans une ou plusieurs juridictions	Montant des majorations après chaque période
Trois années de fonction	69 929
Six années de fonction	69 929
Neuf années de fonction	69 929
Douze années de fonction	41 958
Quinze années de fonction	41 958
Dix-huit années de fonction	41 958
Vingt et une années de fonction	41 958
Vingt quatre années de fonction	41 958. »

Art. 9

L'article 374 du même Code, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 374. — Il est alloué :

1° un supplément de traitement de 160 277 francs aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet général ou à l'auditorat général du travail;

2° un supplément de traitement de 160 277 francs aux secrétaires adjoints-chefs de service au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail;

3° un supplément de traitement de 108 530 francs aux secrétaires au parquet du procureur du Roi ou au parquet de l'auditeur du travail, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins et dont le personnel occupant un emploi à temps plein est de sept personnes au moins.

Le supplément prévu aux 1° et 2° est porté à 192 165 francs après trois ans, et à 219 018 francs après six ans de fonction. »

CHAPITRE II

Des rémunérations des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat

Art. 10

L'article 1^{er} de la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat, modifiée par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — § 1^{er}. Les traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat sont fixés comme suit (en francs) :

Premier président	2 537 739
Président	2 467 808

« De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerken-secretarissen der parketten, worden verhoogd als volgt (in franken) :

Aantal jaren werkelijke ambtsuitoefening in één of meer gerechten	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
Drie jaren ambtsuitoefening	69 929
Zes jaren ambtsuitoefening	69 929
Negen jaren ambtsuitoefening	69 929
Twaalf jaren ambtsuitoefening	41 958
Vijftien jaren ambtsuitoefening	41 958
Achttien jaren ambtsuitoefening	41 958
Eenentwintig jaren ambtsuitoefening	41 958
Vierentwintig jaren ambtsuitoefening	41 958. »

Art. 9

Artikel 374 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 374. — Worden toegekend :

1° een weddebijslag van 160 277 frank aan de adjunct-secretarissen-hoofden van dienst bij het parket-generaal of bij het arbeidsauditoraat-generaal;

2° een weddebijslag van 160 277 frank aan de adjunct-secretarissen-hoofden van dienst bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur;

3° een weddebijslag van 108 530 frank aan de secretarissen bij het parket van de procureur des Konings of bij het parket van de arbeidsauditeur, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn.

De bijslag bepaald onder 1° en 2° wordt na drie jaren ambtsuitoefening gebracht op 192 165 frank, en na zes jaren ambtsuitoefening op 219 018 frank. »

HOOFDSTUK II

Bezoldiging van de ambtsdragers bij de Raad van State

Art. 10

Artikel 1 van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. — § 1. De wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State worden vastgesteld als volgt (in franken) :

Eerste Voorzitter	2 537 739
Voorzitter	2 467 808

Auditeur général	2 467 808
Président de chambre et auditeur général adjoint	2 196 477
Conseiller d'Etat	2 034 238
Premier auditeur et premier réfé- rendaire	2 034 238
Auditeur et référendaire	1 676 191
Auditeur adjoint et référendaire adjoint	1 284 578
Greffier en chef	2 034 238
Greffier de section	1 284 578
Greffier	971 289

§ 2. Pour le calcul des pensions de retraite et de survie, le traitement des assesseurs miniers est fixé à 845 413 francs; il est augmenté des majorations mentionnées ci-après, sur base de période de trois années de fonction (en francs):

Nombre d'années de fonction	Montant des majorations après chaque période
Trois années de fonction	89 509
Six années de fonction	89 509
Neuf années de fonction	89 509
Douze années de fonction	67 132
Quinze années de fonction	67 132
Dix-huit années de fonction	67 132
Vingt et une années de fonction	67 132.»

Art. 11

L'article 3, § 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 3. — § 1^{er}. Les traitements et indemnités visés aux articles 1^{er} et 2 sont majorés après chaque période de trois années de fonction au Conseil d'Etat. Ces majorations se répartissent comme suit:

1^o en ce qui concerne le premier président, le président, l'auditeur général, les présidents de chambre, l'auditeur général adjoint, les conseillers d'Etat, les premiers auditeurs, les premiers référendaires, le greffier en chef et le greffier de section: sept majorations successives d'un montant global de 537 055 francs, les trois premières de 89 509 francs et les quatre autres de 67 132 francs;

2^o en ce qui concerne les auditeurs, les référendaires, les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints: huit majorations successives d'un montant global de 839 153 francs, les trois premières de 111 886 francs et les cinq autres de 100 699 francs;

3^o en ce qui concerne les greffiers: huit majorations successives d'un montant global de 419 577 francs, les trois premières de 69 929 francs et les cinq autres de 41 958 francs;

Auditeur-generaal	2 467 808
Kamervoorzitter en adjunct-audi- teur-generaal	2 196 477
Staatsraad	2 034 238
Eerste auditeur en eerste referenda- ris	2 034 238
Auditeur en referendaris	1 676 191
Adjunct-auditeur en adjunct-refe- rendaris	1 284 578
Hoofdgriffier	2 034 238
Afdelingsgriffier	1 284 578
Griffier	971 289

§ 2. Voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen wordt de wedde van de mijnassessoren vastgesteld op 845 413 frank; zij wordt vermeerderd met de hierna volgende verhogingen, op basis van periodes van drie jaar ambtsuitoefening (in franken):

Aantal jaren ambtsuitoefening	Bedrag van de verhogingen na iedere periode
Drie jaren ambtsuitoefening	89 509
Zes jaren ambtsuitoefening	89 509
Negen jaren ambtsuitoefening	89 509
Twaalf jaren ambtsuitoefening	67 132
Vijftien jaren ambtsuitoefening	67 132
Achttien jaren ambtsuitoefening	67 132
Eenentwintig jaren ambtsuitoefening	67 132.»

Art. 11

Artikel 3, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Artikel 3. — § 1. De wedden en vergoedingen, bedoeld in artikel 1 en 2, worden na iedere periode van drie jaar ambtsuitoefening bij de Raad van State verhoogd. Die verhogingen worden als volgt gespreid:

1^o voor de eerste voorzitter, de voorzitter, de auditeur-generaal, de kamervoorzitters, de adjunct-auditeur-generaal, de staatsraden, de eerste auditeurs, de eerste referendarissen, de hoofdgriffier en de afdelingsgriffier: zeven opeenvolgende verhogingen tot 537 055 frank in het geheel, waarvan de eerste drie 89 509 frank en overige vier 67 132 frank bedragen;

2^o voor de auditeurs, de referendarissen, de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen: acht opeenvolgende verhogingen tot 839 153 frank in het geheel, waarvan de eerste drie 111 886 frank en de overige vijf 100 699 frank bedragen;

3^o voor de griffiers: acht opeenvolgende verhogingen tot 419 577 frank in het geheel, waarvan de eerste drie 69 929 frank en de overige vijf 41 958 frank bedragen;

4^o en ce qui concerne les assesseurs de la section de législation: sept majorations successives d'un montant global de 268 529 francs, les trois premières de 44 755 francs et les quatre autres de 33 566 francs. »

CHAPITRE III

Des rémunérations des ministres des cultes catholique, protestant, orthodoxe, anglican, israélite et des Imams du culte islamique

Art. 12

L'article 26 de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes, modifiée par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 26.* — Les traitements annuels des ministres du culte catholique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs):

a) Archevêque	2 599 279
b) Evêque	2 095 776
c) Vicaire général d'archevêché ou d'évêché	776 250
d) Chanoine d'archevêché ou d'évêché	560 864
e) Secrétaire d'archevêché ou d'évêché	560 864
f) Curé	448 444
g) Desservant	448 444
h) Chapelain	448 444
i) Vicaire	448 444. »

Art. 13

L'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 27.* — Les traitements annuels des ministres du culte protestant, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs):

a) Pasteur-président du Synode	1 643 393
b) Premier pasteur	709 117
c) Second pasteur, pasteur et secrétaire à la présidence du Synode	600 025
d) Pasteur auxiliaire	448 444. »

Art. 14

L'article 27*bis*, inséré dans la même loi par la loi du 12 novembre 1987 et modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

4^o voor de assessoren van de afdeling wetgeving: zeven opeenvolgende verhogingen tot 268 529 frank in het geheel, waarvan de eerste drie 44 755 frank en de vorige vier 33 566 frank. »

HOOFDSTUK III

De bezoldiging van de bedienaars van de katholieke, protestantse, orthodoxe, anglikaanse, israëlitische erediensten en de Imams van de islamitische eredienst

Art. 12

Artikel 26 van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 26.* — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de katholieke eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken):

a) Aartsbisschop	2 599 279
b) Bisschop	2 095 776
c) Vicaris-generaal van het aartsbisdom of van het bisdom	776 250
d) Kanunnik van het aartsbisdom of van het bisdom	560 864
e) Secretaris van het aartsbisdom of van het bisdom	560 864
f) Pastoor	448 444
g) Kerkbedenaar	448 444
h) Kapelaan	448 444
i) Onderpastoor	448 444. »

Art. 13

Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 27.* — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de protestantse eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken):

a) Predikant-voorzitter van de Synode	1 643 393
b) Eerste predikant	709 117
c) Tweede predikant, predikant en secretaris bij het voorzitterschap van de Synode	600 025
d) Hulppredikant	448 444. »

Art. 14

Artikel 27*bis*, in dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 12 november 1987 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Article 27bis.* — Les traitements annuels des ministres du culte orthodoxe, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs):

a) Métropolitain-Archevêque	1 187 444
b) Archevêque	776 250
c) Evêque	709 117
d) Vicaire général	600 025
e) Secrétaire	560 864
f) Curé-doyen	448 444
g) Desservant	448 444
h) Vicaire	448 444. »

Art. 15

L'article 28 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 28.* — Les traitements annuels des ministres du culte anglican, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs):

a) Chapelain des églises d'Anvers et d'Ixelles (église anglicane unifiée)	600 025
b) Chapelain des autres églises	544 080. »

Art. 16

L'article 29 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 29.* — Les traitements annuels des ministres du culte israélite, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs):

a) Grand Rabbin	1 187 444
b) Secrétaire du consistoire central israélite	600 025
c) Rabbin	544 080
d) Ministre officiant	448 444. »

Art. 17

L'article 29bis, inséré dans la même loi, par la loi du 23 janvier 1981 et modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 29bis.* — Les traitements annuels des Imams du culte islamique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs):

a) Imam-directeur du Centre islamique	845 466
b) Imam premier en rang	709 117
c) Imam	448 444. »

« *Artikel 27bis.* — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de orthodoxe eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken):

a) Metropoliët-Aartsbisschop	1 187 444
b) Aartsbisschop	776 250
c) Bisschop	709 117
d) Vicaris-generaal	600 025
e) Secretaris	560 864
f) Pastoor-deken	448 444
g) Bedenaar	448 444
h) Onderpastoor	448 444. »

Art. 15

Artikel 28 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 28.* — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de anglicaanse eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken):

a) Kapelaan van de kerken te Antwerpen en te Elsene (geünifieerde anglicaanse kerk)	600 025
b) Kapelaan van de andere kerken	544 080. »

Art. 16

Artikel 29 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 29.* — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de israëlitische eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken):

a) Groot Rabbin	1 187 444
b) Secretaris van het centraal israëlitisch consistorie	600 025
c) Rabbin	544 080
d) Officiërend bedenaar	448 444. »

Art. 17

Artikel 29bis in dezelfde wet ingevoegd door de wet van 23 januari 1981 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 29bis.* — De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde Imams van de islamitische eredienst worden vastgesteld als volgt (in franken):

a) Imam-directeur van het Islamitisch Centrum	845 466
b) Eerste Imam in rang	709 117
c) Imam	448 444. »

CHAPITRE IV

Dispositions finales

Art. 18

La présente loi produit ses effets le 1^{er} novembre 1990.

Donné à Bruxelles, le 11 février 1991.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre de la Fonction publique,

R. LANGENDRIES.

HOOFDSTUK IV

Slotbepalingen

Art. 18

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 november 1990.

Gegeven te Brussel, 11 februari 1991.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Openbaar Ambt,

R. LANGENDRIES.

AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS AU CONSEIL D'ETAT

Le texte de l'avant-projet est identique
à celui du projet de loi déposé

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 17 janvier 1991, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes », a donné le 23 janvier 1991 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations.

La chambre était composée de :

M. C.-L. CLOSSET, président de chambre;

MM. R. ANDERSEN et M. LEROY, conseillers d'Etat;

MM. F. RIGAUX et F. DELPEREE, assesseurs de la section de législation;

Mme J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

C.-L. CLOSSET.

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

De tekst van het voorontwerp is identiek
met het ingediende ontwerp van wet

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 17 januari 1991 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten », heeft op 23 januari 1991 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De heer C.-L. CLOSSET, kamervoorzitter;

De heren R. ANDERSEN en M. LEROY, staatsraden;

De heren F. RIGAUX en F. DELPEREE, assessor van de afdeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer B. DEROUAUX, referendaris.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

C.-L. CLOSSET.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1990 - 1991

28 mars 1991

Projet de loi relatif aux traitements des titulaires
de certaines fonctions publiques et des ministres
des cultes.

**AMENDEMENT PROPOSE PAR
MM. ARTS ET CEREXHE**

ART. 10

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1990 - 1991

28 maart 1991

Ontwerp van wet betreffende de wedden van de
titularissen van sommige openbare ambten en
van de bedienaars van de erediensten.

**AMENDEMENT VAN
DE HH. ARTS EN CEREXHE**

ART. 10

ART. 10

Au § 1er de l'article 1er proposé, remplacer les mots "*Premier président*", "*Président*", "*Auditeur général*" et "*Président de chambre et auditeur général adjoint*" sont remplacés respectivement par les mots "*Premier président et Auditeur général*", "*Président et Auditeur général adjoint*" et "*Président de chambre et Premier auditeur chargé d'une section*"

et Premier référendaire chargé de la direction du bureau de coordination."

JUSTIFICATION

Il faut assurer le parallélisme des carrières entre le Conseil et l'auditorat qui y exerce la fonction d'organe de la loi. L'obligation pour les membres de l'auditorat de passer au Conseil s'ils veulent achever leur carrière est anormale. Le parallélisme garantit mieux l'indépendance de l'auditorat et permet à celui-ci de conserver sans pénalisation pour ses membres des magistrats chargés d'expérience. Les premiers auditeurs chargés d'une section sont ceux désignés en vertu de l'article 75 des lois sur le Conseil d'Etat. L'auditeur général est chef de corps; il prête serment entre les mains du Roi et jouit d'une pré-séance personnelle.

A. ARTS
E. CEREXHE.

ART. 10

In § 1 van het voorgestelde artikel 1 de woorden "*Eerste Voorzitter*", "*Voorzitter*", "*Auditeur-generaal*" en "*Kamervoorzitter en adjunct-auditeur-generaal*" respectievelijk ⁶ vervangen door de woorden "*Eerste Voorzitter en Auditeur-generaal*", "*Voorzitter en Adjunct-auditeur-generaal*", en "*Kamervoorzitter en Eerste auditeur belast met een afdeling*"

en eerste referendaris belast met de leiding van het coördinatiebureau."

VERANTWOORDING

Een parallellisme in de loopbaan van Raad en auditoraat, aat de taak van orgaan der wet vervult, is geboden. Het is ongezond dat leden van het auditoraat met het oog op hun loopbaan naar de Raad moeten overgaan. Een parallelle loopbaan waarborgt de onafhankelijkheid van het auditoraat beter, zodat dit ervaren magistraten kan houden zonder dat dezen benadeeld worden. De met een afdeling belaste eerste auditeurs zijn de krachtens artikel 75 der gecoördineerde wetten op de Raad van State aangewezen eerste auditeurs, die aan de leiding der werkzaamheden deelnemen. De auditeur-generaal is korpsoverste; hij legt de eed in handen van de Koning af en geniet een persoonlijke voorrang.

1246 - 1 (1990-1991)

Document de commission n° 2

Justice

1246 - 1 (1990-1991)

Commissiestuk nr. 2

Justitie

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1990 - 1991

3 mai 1991

Projet de loi relatif aux traitements des titulaires
de certaines fonctions publiques et des ministres
des cultes.

**AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. COOREMAN ET CONSORTS**

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1990 - 1991

3 mei 1991

Ontwerp van wet betreffende de wedden van de
titularissen van sommige openbare ambten en
van de bedienaars van de erediensten.

**AMENDEMENTEN VAN
DE H. COOREMAN c.s.**

ART. 12

Dit artikel te vervangen als volgt :

"Artikel 26 van de wet van 2 augustus 1974 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 26. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de katholiek eredienst worden vastgesteld als volgt:

- a) Aartsbisschop : 2.599.279 frank.
- b) Bisschop : 2.095.776 frank.
- c) Vicaris-generaal van het aartsbisdom of van het bisdom : 880.000 frank.
- d) Kanunnik van het aartsbisdom of van het bisdom : 720.000 frank.
- e) Secretaris van het aartsbisdom of van het bisdom : 720.000 frank.
- f) Pastoor : 600.000 frank.
- g) Kerkbedenaar : 600.000 frank.
- h) Kapelaan : 600.000 frank.
- i) Onderpastoor of parochiaal assistent : 600.000 frank."

ART. 13

Dit artikel te vervangen als volgt :

"Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 27. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de protestantse eredienst worden vastgesteld als volgt:

- a) Predikant-voorzitter van de Synode : 1.643.393 frank.
- b) Eerste predikant : 800.000 frank.
- c) Tweede predikant, predikant en secretaris bij het voorzitterschap van de synode : 700.000 frank.
- d) Hulppredikant : 600.000 frank."

ART. 14

Dit artikel te vervangen als volgt :

"Artikel 27bis, in dezelfde wet ingevoegd door de wet van 12 november 1987 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 27bis. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de orthodoxe eredienst worden vastgesteld als volgt:

- a) Metropoliët-Aartsbisschop : 1.187.444 frank.
- b) Aartsbisschop : 880.000 frank.
- c) Bisschop : 820.000 frank.
- d) Vicaris-generaal : 700.000 frank.
- e) Secretaris : 660.000 frank.
- f) Pastoor-deken : 600.000 frank.
- g) Bedienaar : 600.000 frank.
- h) Onderpastoor : 600.000 frank."

ART. 15

Dit artikel te vervangen als volgt :

"Artikel 28 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 28. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de anglikaanse eredienst worden vastgesteld als volgt:

- a) Kapelaan van de kerken te Antwerpen en te Elsene (Geünifieerde anglikaanse kerk) : 660.000 frank.
- b) Kapelaan van de andere kerken : 600.000 frank."

ART. 16

Dit artikel te vervangen als volgt :

"Artikel 29 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 29. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de israëlitische eredienst worden vastgesteld als volgt:

- a) Groot Rabijn : 1.187.444 frank.
- b) Secretaris van het centraal israëlitisch consistorie : 660.000 frank.
- c) Rabijn : 600.000 frank.
- d) Officiërend bedienaar : 600.000 frank."

ART. 17

Dit artikel te vervangen als volgt :

"Artikel 29bis, in dezelfde wet ingevoegd door de wet van 23 januari 1981 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990 wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 29bis. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde Imams van de islamitische eredienst worden vastgesteld als volgt:

- a) Iman-directeur van het Islamitisch Centrum : 845.466 frank.
- b) Eerste Imam in rang : 720.000 frank.
- c) Imam : 600.000 frank."

ART. 17bis (nieuw)

Een artikel 17bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt :

"ART. 17bis.-

"In dezelfde wet wordt een artikel 29 quater toegevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 29 quater. - De jaarwedden van de door het Rijk bezoldigde bedienaars van de erediensten, bedoeld bij artikel 26, c tot i, bij artikel 27, c en d, bij artikel 27 bis, d tot h, bij artikel 28, bij artikel 29, b tot d en bij artikel 29 bis, b en c worden verhoogd als volgt:

Aantal jaren werkelijke ambtsuitoefening en bedrag van de verhoging na iedere periode:

Drie jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Zes jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

~~Negen~~ negen jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Twaalf jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Vijftien jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Achttien jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Eenentwintig jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Vierentwintig jaar ambtsuitoefening : 12.000 frank.

Onder "werkelijke ambtsuitoefening" wordt verstaan het uitoefenen van een ambt als bedienaar van de eredienst waarvoor aan de bedienaar een wedde kan worden toegekend.

De eerste verhoging gaat in op de eerste dag van de maand die volgt op de eerste periode van drie jaren werkelijke ambtsuitoefening.

De bedienaren van de eredienst behouden die verhogingen, ongeacht de bevorderingen die zij bekomen.

De tijd dat de belanghebbende zijn wedde niet heeft genoten, wordt niet meegerekend."

VERANTWOORDING

De wedden van de lagere clerus zijn sinds vele jaren bijzonder laag en beantwoorden niet meer noch aan de basis van billijke vergoeding voor de goederen ontnomen aan de kerk tijdens de Franse Revolutie, noch aan de basis van een billijke vergoeding voor de maatschappelijke bijdrage geleverd door de bedienaars van de erediensten.

E. COOREMAN
R. GIJS
G. VERHAEGEN
P. WINTGENS
E. CEREXHE
W. KUIJPERS.

★

★

★

ART. 12

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

" L'article 26 de la loi du 2 août 1974 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes, modifiée par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. — Les traitements annuels des ministres du culte catholique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Archevêque	2 599 279
b) Evêque	2 095 776
c) Vicaire général d'archevêché ou d'évêché	880.000
d) Chanoine d'archevêché ou d'évêché	720.000
e) Secrétaire d'archevêché ou d'évêché	720.000
f) Curé	600.000
g) Desservant	600.000
h) Chapelain	600.000
i) Vicaire ou assistant paroissial	600.000 //

ART. 13

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

" L'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 27. — Les traitements annuels des ministres du culte protestant, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Pasteur-président du Synode .	1 643 393
b) Premier pasteur	800.000
c) Second pasteur, pasteur et secrétaire à la présidence du Synode	700.000
d) Pasteur auxiliaire	600.000 //

ART. 14

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

II L'article 27*bis*, inséré dans la même loi par la loi du 12 novembre 1987 et modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 27bis.* — Les traitements annuels des ministres du culte orthodoxe, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Métropolitain-Archevêque . . .	1 187 444
b) Archevêque	880.000
c) Evêque	820.000
d) Vicaire général	700.000
e) Secrétaire	660.000
f) Curé-doyen	600.000
g) Desservant	600.000
h) Vicaire	600.000 u

ART. 15

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

II L'article 28 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 28.* — Les traitements annuels des ministres du culte anglican, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Chapelain des églises d'Anvers et d'Ixelles (église anglicane unifiée)	600 025
b) Chapelain des autres églises .	600.000. »

ART. 16

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

II L'article 29 de la même loi, modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. — Les traitements annuels des ministres du culte israélite, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Grand Rabbin	1 187 444
b) Secrétaire du consistoire central israélite	600.000
c) Rabbin	600.000
d) Ministre officiant	600.000 »

ART. 17

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

L'article 29bis, inséré dans la même loi, par la loi du 23 janvier 1981 et modifié par la loi du 18 juillet 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29bis. — Les traitements annuels des Imams du culte islamique, payés par l'Etat, sont fixés comme suit (en francs) :

a) Imam-directeur du Centre islamique	845 466
b) Imam premier en rang . . .	720.000
c) Imam	600.000 . »

ART. 17bis (nouveau)

Insérer un article 17bis (nouveau), libellé comme suit :

"ART. 17bis.- Dans la même loi est inséré un article 29quater, libellé comme suit :

"Article 29quater.- Les traitements annuels des ministres des cultes payés par l'Etat, visés aux articles 26, c à i, 27, c et d, 27bis, d à h, 28, 29, b à d, et 29bis, b et c, sont majorés comme suit : Nombres d'années de fonctions effectives et montant de la majoration après chaque période (en francs) :

Trois années de fonctions : 12.000.

Six années de fonctions : 12.000.

Neuf années de fonctions : 12.000.

Douze années de fonctions : 12.000.

Quinze années de fonctions : 12.000.

Dix-huit années de fonctions : 12.000.

Vingt et une années de fonctions : 12.000.

Vingt-quatre années de fonctions : 12.000.

Par "fonction effectives", on entend les fonctions exercées comme ministre du culte pour lesquelles l'intéressé peut se voir allouer un traitement.

La première majoration prend cours le premier jour du mois qui suit la première période de trois années de fonctions effectives.

Les ministres du culte gardent ces majorations, quelles que soient les promotions qu'ils obtiennent.

La période durant laquelle l'intéressé n'a pas bénéficié de son traitement n'est pas incluse dans le calcul."

JUSTIFICATION

Depuis de nombreuses années, les traitements du bas clergé sont particulièrement bas et ne correspondent plus ni à la base d'une indemnité équitable pour les biens enlevés à l'Eglise sous la révolution française, ni à la base d'une indemnité équitable pour la contribution sociale apportée par les ministres des cultes.
